

Ngày 17 tháng 4 năm 2020 (dated)

Kính gửi (To): **CƠ QUAN HỮU QUAN** (To Whom May It Concern)

**GIẤY ỦY QUYỀN**  
**POWER OF ATTORNEY**

Tôi, người ký tên dưới đây, Fering Thomas John - là Đại diện theo pháp luật (Người ủy quyền) của Công ty:  
*I, the undersigned, Fering Thomas John, being Legal Representative (the Mandator) of:*

**CÔNG TY TNHH MTV PROVIMI** (Sau đây gọi tắt là “Công ty”)  
*PROVIMI VIETNAM* (Hereinafter referred to as “the Company”)  
Trụ sở: 238 Quốc lộ 1A, phường Tân Hiệp, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.  
*Head office: 238, Highway no 1A, Tan Hiep Ward, Bien Hoa city, Dong Nai province.*  
GCNĐKDN số (Enterprise Registration Certificate No. ): 3600233499

Nay tôi xin thay mặt Công ty, bằng văn bản này, ủy quyền cho cá nhân sau (Người được ủy quyền):  
*At present, on behalf of company, by this letter, I would like to authorize the below following individual (the Madatory):*

- Bà/ Mrs.: **ĐẶNG THỊ NHƯ THẢO**
- Quốc tịch/ Nationality: **Việt Nam**
- Căn cước Công dân số/ID card no.: **052174000114** cấp ngày 30/05/2017 cấp bởi Cục Cảnh Sát ĐKQL Cư Trú DLQD Về Dân Cư.
- Chức vụ/Title: **Giám đốc Thương Mại /Commercial Lead**

sẽ thay mặt tôi, đại diện Công ty để tiến hành những công việc sau:  
*will be on my behalf, represents Company to perform the following:*

- Thay mặt Công ty ký kết các hợp đồng gia công, mua bán hàng hóa có giá trị dưới ba tỷ đồng hoặc Hợp đồng nguyên tắc/ Hợp đồng gia công có thời hạn thực hiện từ một năm trở xuống.  
*On behalf of Provimi Vietnam sign Processing Contracts, Sales Contracts the value of which is under three billions VND or principle Contract/ Processing Agreement which effective period is not over 01 year.*
- Ký các giấy tờ, hồ sơ liên quan đến bộ phận bán hàng do bà Thảo quản lý.  
*Signing other necessary documents pertain to Mrs. Thao 's department*

Theo đó, Người được ủy quyền sẽ thực hiện các công việc được ủy quyền theo quy định của pháp luật Việt Nam và các quy định, chính sách của Công ty.  
*Accordingly, the Authorized Person will act in compliance with the laws of Vietnam and regulations, policy of the Company.*

Thư ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký nêu trên cho đến hết ngày 31/05/2022 hoặc cho đến Thư Ủy Quyền khác thay thế hoặc bị Công ty thu hồi hoặc Người được ủy quyền thôi giữ chức vụ nói trên, tùy thời điểm nào đến trước. Thư ủy quyền này sẽ thay thế cho tất cả các ủy quyền cho Người được ủy quyền trước đây.  
*This Power of Atteney takes into effect from the signing date until May 31st 2022 or until there is any another replaced Power of Atteney or it's revoked by the Company or the Authorized Person resigns the above position, subject to whichever comes first. This Authorization of Letter will supersede all prious authorizations for the mandatory.*

**Người Ủy quyền (the Mandator)**

**Người Được Ủy quyền (the Mandatory)**



**Ông FERING THOMAS JOHN**

**Bà ĐẶNG THỊ NHƯ THẢO**